

Е.Г. Брунова

**АНГЛО-РУССКИЙ
УЧЕБНЫЙ СЛОВАРЬ
ПО ТЕХНОЛОГИЯМ СЕТЕЙ
ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ**

2-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2016

УДК 811.111=161.1:004.7(038)
ББК 81.2Англ-4
Б89

Р е ц е н з е н т ы:

д-р филол. наук, профессор *Н.Н. Белозерова*;
д-р тех. наук, профессор *А.А. Захаров*

Брунова Е.Г.

Б89 Англо-русский учебный словарь по технологиям сетей передачи данных [Электронный ресурс] / Е.Г. Брунова. — 2-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2016. — 159 с.
ISBN 978-5-9765-0702-9

Словарь содержит около 1500 терминов (слов, словосочетаний и аббревиатур), относящихся к узкоспециальной лексике из области создания и обслуживания сетей передачи данных. Для каждого термина приводится не только русский эквивалент, но и его определение, что позволяет активно использовать этот словарь при подготовке специалистов по компьютерным наукам. Словарь также может быть полезен для обучения русскоязычных студентов в международных академиях информационных технологий (Cisco, Microsoft и др.). Значительная часть словарных статей сопровождается ссылками на другие термины, что обеспечивает системное усвоение специальных понятий.

Для студентов вузов и ссузов, переводчиков и специалистов в области информационных технологий.

УДК 811.111=161.1:004.7(038)
ББК 81.2Англ-4

ISBN 978-5-9765-0702-9

© Брунова Е.Г., 2016
© Издательство «ФЛИНТА», 2016

От составителя

Словарь включает около 1500 английских терминов (слов, словосочетаний и аббревиатур) из области технологий компьютерных сетей передачи данных. Поскольку информационные технологии являются бурно развивающейся отраслью, многие термины еще не зафиксированы в общих и специальных англо-русских словарях. Кроме того, русская компьютерная терминология содержит существенную долю заимствований из английского языка и отличается некоторой неустойчивостью, поэтому в ряде случаев в словаре приводится несколько вариантов перевода английского термина на русский язык. Необходимо также отметить, что профессиональное общение русскоязычных специалистов по компьютерным сетям характеризуется смешением английских и русских терминов. В связи с этим автор ставил перед собой задачу уточнять целесообразность использования заимствований, способствуя таким образом нормализации терминопотребления.

Словарь отражает десятилетний опыт автора по обучению профессионально ориентированному английскому языку студентов компьютерных специальностей на кафедре иностранных языков естественных факультетов Тюменского государственного университета, в том числе пятилетний опыт работы по интегрированному курсу сетевых технологий (Международной академии сетевых технологий Cisco Systems) и технического перевода.

Для каждого термина в словаре приводится не только русский эквивалент, но и толкование применительно к сетевым технологиям. Значительную часть словаря составляют аббревиатуры, широко распространенные в современном английском языке в целом и в области сетевых технологий в частности. Если аббревиатура более известна, чем полное наименование, то толкование приводится только для аббревиатуры, а для полного наименования дается только перевод и ссылка на аббревиатуру. И наоборот, если более распространено полное наименование, то толкование дается для него, а для аббревиатуры указывается ссылка на полное наименование. Большинство словар-

ных статей сопровождается ссылками на другие статьи, что обеспечивает системное усвоение специальных понятий.

В начале словаря приведены числовые аббревиатуры, далее термины следуют согласно английскому алфавиту.

Словарь предназначен для студентов вузов, изучающих технологии сетей передачи данных, в том числе в международных академиях информационных технологий (Cisco, Microsoft и др.). Словарь будет также полезен для специалистов в области технологий создания и обслуживания компьютерных сетей, преподавателей английского языка и переводчиков.